

10303

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

SOC DEL ATRE

SAINET VALENSIÀ

ORICHINAL DE

PEPE PRADELLS



48



::: 40 séntims :::

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V
VALENCIA

15

OBRAS PUBLICADAS

- | | | |
|------|----|---|
| Núm. | 1 | Carabasa m ^h an donát... - De José M. ^a Juan García |
| • | 2 | El Millor Castic. - De Enrique Beltrán. |
| • | 3 | El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda. |
| • | 4 | La Menga. - De J. Soler Peris. |
| • | 5 | ¡Aixina debien ser totes!... - De José M. ^a Garrido |
| • | 6 | De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete. |
| • | 7 | Fallo a blanques. - De José M. ^a Juan García. |
| • | 8 | Térra Fangósa. - De Paco Barchino. |
| • | 9 | Mal instint. - De José M. ^a Mateu. |
| • | 10 | ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino. |
| • | 11 | El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil. |
| • | 12 | El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M. ^a Juan García y J. Ferrer Vercher. |
| • | 13 | Picardíes d' estudiant - De Visent Luis Puchol. |
| • | 14 | ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles. |
| • | 15 | Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch. |
| • | 16 | La Festa de la Flor - De Felipe Meliá. |
| • | 17 | Les dos chermanes. - De Eduardo Buil |
| • | 18 | ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá. |
| • | 19 | Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre. |
| • | 20 | El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá. |
| • | 21 | Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López. |
| • | 22 | Al treballaor, faena . De Pepe Angeles. |
| • | 23 | Els fills dels vells. - De Felipe Meliá. |
| • | 24 | De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell. |
| • | 25 | ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos |
| • | 26 | En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez. |
| • | 27 | Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro. |
| • | 28 | Més allá de la lley. - De J. Peris Celda. |
| • | 29 | ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos |
| • | 30 | Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca. |
| • | 31 | Un sastre de... carreró - De Antonio Virosoque. |
| • | 32 | Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Mígnel Asensi. |
| • | 33 | ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiãna de José M. ^a Garrido |

Pepe Pradells

Original
Manuscrito

SOC DEL ATRE

Sainet en un acte y en prosa

Estrenat en éxit en el Salón Novedades de Valencia,
el día 10 de Mach de 1927.



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

TELÉFONO 679

DEDICATORIA:

*A la sagrà memòria de ma volguda
mare, Ramona Carrasco, com a ofrena
de son fill,*

PEPE

ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representar-la sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representar-la y cobrar els drets.
Queda fet el depòsit que la lley mana.

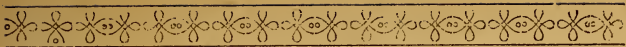
REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

VISENTICA	20	añs.	. . .	AMPARITO PIQUER
VISENTA	50	»	. . .	TRINIDAD SAINZ
MARÍA.	18	»	. . .	ENRIQUETA DELÁS
LEONOR.	23	»	. . .	PURA MILLET
GASPARET.	25	»	. . .	VICENTE BROSETA
NELO	45	»	. . .	MANUEL HARO
SENTO	45	»	. . .	JOSÉ RODRIGO
RAFEL	60	»	. . .	MANUEL TABERNER
ADOLFO	25	»	. . .	FRANCISCO FABRA
VISENTICO (PAULINO).	30	»	. . .	DANIEL BENÍTEZ
PEPE	25	»	. . .	JOSÉ CABRERA

L' ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR



ACTE ÚNIC

Cafetí de VISENTA. Mostraor al fondo. Damunt del taulell, a la dreta, una gran cafetera de les de servir els «calentets»; al atre costat, un armariet en ensaimaes, panquemaos y valensianes. Darrere, chunt a la paret, estanteríes en botelles de licor, barrilets de cristal, ets. Porta a la dreta que dona al carrer; a la esquerra, atres dos portes. Son les quatre del matí del día en que se celebra la festivitad de San Visent Ferrer. Al aisarse el teló no hiá ningú en essena. La porta que dona al carrer está tancá, y no hiá més iluminasió que la que aplega de les portes de la esquerra que apareixen obertes: S'ou la veu del sereno, alluntanse: «Las cuatro y quiiince, sereeno». Casi al mateix temps sonen els acorts d'una guitarrá, no tarda en deixarse oír la cansó d' un chaval que diu:

«EN EL DIA DEL TEU SANT
TE DESICHE MOLTES FLORS,
SONRISES, FELISITAT,
DICHA, ALEGRIA Y AMOR.»

Al según vers de la cansó apareix VISENTICA, per la según de la esquerra, en molt de sigilo y prenint precausións, per la poca llum que hiá, aplega hasta la porta del carrer, darrere de la cual presta molta atensió. Acabant la cansó apareix VISENTA, per la primera de la esquerra, ensén la llum y sorprén a VISENTICA, cuan més a gust está oínt la guitarrá.

Visenta ;Molt be, Visentica, molt be! Ha pasat lo qu' em figuraba: sorpéndret chunt a la pòrta, oínt a eixos escandalosos.

Sentica ;Mare!...

Visenta ;Escandalosos y tranquils!... No atra còsa es el teu novio, millor dit, el que fon novio teu; pero así estic yo pa impedir que torne a sero.

- Sentica ¡S'ha proposat disgustarme huí día del meu sant!
- Visenta ¡Y del meu, que també em diuen Visenta! En quant al disgust... eres tú qui m'el dona, pues be saps que sobre eixe noviache, acabat en bòn hòra, no vullc qu' em parles.
- Sentica Si yo no he dit res...
- Visenta No m'has dit, pero en els teus actes me hu recòrdes... que pa l'asunt es igual.
- Sentica Sòls vullguí escoltar lo que cantaben. Ademés, no fon Pepe el de la cansó.
- Visenta ¿Tan babiaca me fas qu' en eixes paraules vòls disculparte?
- Sentica ¿Yo disculparme?
- Visenta Tots els añs, mentres festechareu, en tal día com huí tingueres cantá ans d' obrir l' establiment, y un ram' de flòrs tan pronte obríem les pòrtes... Tot pagat per ell, ¡hasta el cantaor!, perqu' en la sehua veu...
- Sentica ¡No me hu recòrde!
- Visenta Te hu recòrde... y te tiraré una botella al cap si per culpa d' eixe... en els teus ulls vech llágrimas.
- Sentica Está be.
- Visenta Desde fa unes semanas vinc notant que aumenta la tehua tristor... y la cantaeta faltaba p' acabaro d' apañar. Pero si es qu' es creu qu' en cansonetes me va a convénser... pèr el temps y els dinés qu' es gaste en la guitarrá. ¡Eixe no torna a posar els pèus en esta casa!
- Sentica ¡Cóm l' ódia!
- Visenta ¿El defens?
- Sentica ¿Pero tan mal es Pepe?
- Visenta Mira, vesten cap a dins; fícat en la cuina o ahon yo no te vecha, porque de lo contrari no anem a acabar be

el día, a no ser qu' el sant de la me-
hua devosió fasa un milacre.

Sentica ¡Y gran que sería si ell volguera
compláurem!

Visenta ¿Qué li demaríes tú a Sant Visènt
Ferrer?

Sentica Algo... (Buscant la eixída per por). p' apasi-
guarli a vosté els ñervis.

(Mutis rápit per la segón de la esguerra).

Visenta ¿Qué?... ¡Això es com dirme que tinc
mal chènit! ¡Si no fora!... ¡Be esco-
mensem el día!...

MARIA per la primera de la esguerra molt sorpresa
perque ou parlar a VISENTA a soles.

María ¿Qué pasa, señorita? ¿Con quién
habla?

Visenta ¿A tú qué t' impòrta, churra?

María ¿Qué la he ofendido?

Visenta Ya estás parlant masa. ¡A la faena,
a la faena!...

María Si acabo de arreglar el saloncito y
ahora voy a la cocina...

Visenta Pues a la cuina.

María Ya voy; pero haga usted el favor, se
lo digo empleando buenos modos,
de no decirme churra.

Visenta ¿Vòls que te diga prinsipesa?

María Llámeme por mi nombre, que a mis
padres gusto y acierto no les faltó
cuando me llevaron a la iglesia a
bautizarme. Me llamo Ma-ri-a.

Visenta Ya-hu-sé ¡A la cuina!

María Pues le ruego, empleando buenos
modos, que no se le olvide.

Visenta Ya vech que no't falta educasió,
pero fícat en la cuina que hiá faena.

María La que buenamente pudieron darme
mis padres. Ellos me enseñaron a
respetar a todo el mundo y que
cuando alguien me ofendiera, adver-

- tirie, empleando buenos modos, que yo también soy digna de respeto.
- Visenta Tens rahó, pero en la cuina hiá faena.
María Yo ya sé que usted es una señora que comprende en seguida lo que le dicen, y más cuando quien habla con usted emplea buenos modos.
- Visenta Mira, ves a fer faena o arréglat el fardet y vesten pa sempre.
- María ¿Cómo?
- Visenta Yo no sé si te hu dic empleando buenos modos, pero que si en repliques t' arregle el conte en seguida... es més sèrt que huí es San Visènt.
- María Veo que no me ha comprendido usted. (Mutís per la segón de la esquerra).
- Visenta ¡Pues tú si que m' has comprés a mi! ¡Mos ha vist la ben parlá! (Sona dins la micha en un reillonche). ¿La micha? (S' asoma a la primera de la esquerra, pues figura qu'en el salonet está el reillonche, y se dirichix cap a la dreta).
Obrirem... (Porrechen la porta) ¡Ya vach!...
(Dins.) Vinga, dòna... (Obri).

RAFAEL, per la dreta. Está empleat en la limpiesa pública. Du una granera de les qu' empleen p' agranar els carrers

- Rafel Bòn día
- Visenta Bòn día, Rafèl
- Rafel ¿Qué li s' han apegat els llansòls?
- Visenta Si acaben de tocar les quatre y micha.
- Rafel Pues ya fa sèt o huit minuts que obrigueren els atres.
- Visenta Tenen més sòrt que yo. Un día que obriguí sinc minuts aváns, me posaren multa.
- Rafel Unes cuantes pesetes s' ha perdut, pues les artistes que venen en els automovilets del Grau, com así no estaba obèrt, s' han ficat en les atres chocolateríes.

Visenta Tots han de menchar.
 Rafel Es de veres.
 Visenta Lo de sempre, ¿eh?
 Rafel Si, una guitarreta.
 Visenta ¡Quin airet més fresc entra!
 Rafel ¡Si este temps está més loco! Fa uns
 dies pareixia que ya estábem en
 l' estiu.
 Visenta Calor, calor fea; tant es aixina que yo
 maní llevar les vidrieres de la entrá.
 Rafel Pues pareix qu' estigam atra vegá en
 Chiner. Ya hu crec que fa «marugil».
 Si el temps está més loco qu' els que
 ballen el «carretón».
 Visenta ¿Cóm ha dit?
 Rafel El «carretón».
 Visenta ¿No se diu el charlestón?
 Rafel Si, pero es que un día em vas fijar
 en qu' els carros nòstres, cuan ròden
 s' òbrin y se tanquen les ventalles, y
 mirant desde llunt pareix que hasta
 el carro balle eixe ball. Per això li
 dic el «carretón».
 Visenta ¡Ah!... Molesta l' airet...
 Rafel Una miqueta.
 Visenta ¿Vosté no te fret?
 Rafel Ne tenía cuant ixquí de casa; pero
 ya h' entrat en calor tirant «fir
 mes»... ¡Pues no pesa, que digam, la
 mehua estilográfica! (Se referix a la granera.
 Visenta Ya me hu figure.
 Rafel No tire firmes y més firmes que di-
 gam. ¡Encara ya qui diu qu' els inte-
 lectuals no súen!

LEONOR y ADOLFO, per la dreta.

Adolfo Que no... ¡Vacha!... Que no...
 Leonor ¿Vòls callar?
 Adolfo ¡No 'm dona la gana!
 Leonor ¡Mira que tens un carácter!...
 Adolfo El qu' em dona la gana...

Leonor Bueno... Está be... pero cállat.
 Adolfo ¡No em dona la gana!...
 Leonor Això es lo que has de fer; no parlar.
 Adolfo ¿No parlar? Pues ara vach a parlar
 hasta que ixca el sòl.
 Leonor Mentres tú parles yo m' en vach a
 vore la lluna.
 Adolfo Tú no vas a ningún puesto.
 Leonor ¿Es que totes les nits ham de tindre
 bronca?
 Adolfo Bronca... y lo atre que tú saps.
 Leonor A vore si asi dins també escomenses
 en lo atre...
 Adolfo ¿Es que u vòls? Pues vacha...
 Rafel ¡Eh!... ¡alto ahí!... ¿Qué es això d' al-
 sar la ma?
 Adolfo Pero, ¿quí es vosté?
 Rafel Yo... soc yo.
 Adolfo ¿Y per qué vosté se fica en este
 asunt qu' es de la exclusiva incum-
 bènsia de la sosía y meu?
 Rafel Pues me fique... per qu' em dona la
 gana.
 Adolfo ¿Qué ha dit?
 Rafel Perqu' em dona la gana.
 Adolfo ¿Veus?... Tot per culpa tehua... (A RA-
 FEL. Si no fora que vach en compa-
 ñía d' una chavala y les dònnes se ac-
 cidenten cuant vehuen que dos hò-
 mens van a matarse...
 Rafel ¿Matarse vosté?
 Adolfo Tòca, no vulle qu' et disgustes...
 Rafel ¿Disgustarse ella?
 Adolfo Vosté no la coneix. Ou estornudar a
 ú y li agarra un espasme.
 Rafel ¡Un espasme!... L' espasme s' ha apo-
 derat de tú.
 Adolfo ¿De mí?
 Rafel ¡Sí, de tú!... ¿Qué pasa?
 Adolfo ¿Qué pasa?
 Rafel Sí.

- Adolfo Anemsem, chica, pues nòte que ya estás posante malalta.
- Leonor Y que yo em vecha...
- Adolfo ¡Mut y al carrer!... (LEONOR fa mutis.)
- Rafel ¡Que no li chille!...
- Adolfo ¿Yo a vosté li dic algo?
- Rafel Pero li dic yo a vosté.
- Adolfo ¿Per qué se fica?...
- Rafel Me fique... perqu' em dona la gana.
- Adolfo Pero...
- Rafel Perqu' em dona la gana...
- Adolfo Hòme...
- Rafel Perqu' em dona la gana...
- Adolfo Si yo...
- Rafel Perqu' em dona la gana... (Y repetint esta frase y el atre arreculant, el tira al carrer. RAFEL fa un gesto de satisfacció.)
- Visenta Molt be, Rafèl, molt be.
- Rafel Perqu' em dona la gana... ¡Ah!... ¿era vosté?
- Visenta Aixina debíen de fer en tots els chulos que se valen de la desgrasia de les dónes...
- Rafel A les quatre hòres desapareixíen tots, que ya es hòra de que s' acaben.
(Dins sòna una gran bofetá y s' ohuen frases de LEONOR y ADOLFO: «¡Ay!»... «No chilles»... «No 'm pegues»... «Lo qu' et mereixes»... «Chulo»...)
- Visenta ¿Eixe escándalo?
- Rafel Això es que li ha pegat.
- Visenta Déixelos. En eixos líos, quí es fica per lo mich sempre ix perdent.
- Rafel ¡Els hiá canalles!
- Visenta Está el mon aixina.
- Rafel ¡Y que li peguen a una dóna!...
- Visenta Si elles tampòc escarmenten.
- Rafel Vihuen acobardaes
- Visenta Quién mal anda...
- Rafel Yo les tinc llástima.
- Visenta Qui no vullga pols...

LEONOR y ADOLO per la dreta. Ella en el pentinat un poc desfet, les galtes roches y en els ulls un poc humits. Encara dú el mocaor, en el que s'ha eixuat les llágrimes, en la ma.

Rafel Al vórels). ¿Atra vegá?
Adolfo ¿Es que no podrem pendres un chocolate?
Visenta No vullc escándalos...
Leonor Ara ya no pasaré res.
Rafel «¿Pasó la tormenta?»
Adolfo Total es que tinguérem unes paraules.
Leonor Pròpies de dos que se vólen...
Rafel Sí, si. En la cara du marcaes... les pròbes de cariño.
Adolfo Entrem al salonet que así fa fresqueta.
Leonor Ahon tú vullgues.
Visenta Pase, pase, pero...
Adolfo No hiá cuidao, ¿veritat, prenda?
Leonor Ara ya hu crec que no.
Adolfo Pasa...
Leonor Anem. (Mutis per la primera esguerra.
Rafel Bueno; una coca com pa llevarli a ella, pa tota la vida, les ganés de menchar dols, y ara s'en entren a menchar els dos chuntets chocolate.
Visenta Per això li diguí qu'es preferible deixarlos estar.
Rafel Qui aplegue a conéixer a les dónes podrá dir qu'es el descubridor més gran del mon.
Visenta ¿Y la que aplegue a conéixer als hòmens?
Rafel Podrá dir que coneix perfectament l' infèrn. (Palmaes dins.
Visenta María... ¡María!...
María Dins). ¡Voy!...
Visenta Ix en seguida.

MARIA per la segón de l' esguerra.

Visenta Veches, ahí en lo salonet criden.
María Buenos días, señor Rafael.

Rafel Hola, María.
 María ¿Conoce usted a muchos Vicentes?
 Rafel ¿Vicentes?
 Visenta ¿Vòls anar a servir?
 Rafel Es de veres...
 María ¿Comprende?
 Visenta Pero...
 María Ya voy... ¡Caramba!... ¡Y eso que para
 hablar con los clientes empleo muy
 buenos modos! (Mutis primera esquerra.
 Rafel Te rahó María, no pensaba. Molts
 anys, señora ama. La felisite.
 Visenta Grasies, pero huí no es el meu sant.
 Rafel ¿No li dihuen Visenta?
 Visenta Sí, pero soc del atre.
 Rafel ¿Está segura?
 Visenta Segurísima.

«PAULINO» per la dreta.

Paulino Bòn día.
 Visenta Bòn día.
 Rafel Hola, «Paulino».
 Paulino Che, no 'm diga «Paulino». Si sabera
 quín gustet me donen cuan me hu
 dihuen.
 Rafel Cóm tens eixos puñs...
 Paulino Crídem per el meu nòm; Visentico.
 Rafel Tens rahó, che; y a propòsit; molts
 anys, Visentico.
 Paulino ¿Molts anys?... Mire, huí dígam Paulino.
 Rafel ¿En qué quedem?
 Paulino En que huí no es el meu sant; soc
 del atre. L' ama, l' ama el celebra huí.
 Visenta El meu es el de la Ròda.

MARIA, per la esquerra primer terme.

María Buenos días.
 Paulino Hola, guapa.
 María ¿Chocolate?
 Paulino Sí, com sempre.
 María En seguida.

- Paulino ¿S' ha fijat en que María cada día
está més guapa? ¡Vacha chavala!...
- Rafel Che, tú, no pegues...
- María Favor que usted me hace.
- Rafel Pues a mí no m' en ha fet chens.
- Paulino Res de favor, chustisia.
- Rafel La que a tú debía agarrarte.
- Visenta ¿Pero cuan vas a servir als del
salonet?
- María Y eso que no hago más que cumpli-
mentar a la clientela. (Mutis según izquierda.
- Paulino ¡Vaya tipo de mujer!
- Visenta Esta churra está imposible.
- Paulino ¡Vaya bronca!
- Rafel ¡Vaya bruto!
- Paulino ¿Qué ha dit?
- Rafel Che, estate quiet.
- Paulino Qué ha fet la corbata que li regalí?
- Rafel No m' estropees la bufanda.
- Paulino ¿Y el sereno?
- Visenta El señor Nèlo no ha vengut encara.
- Paulino ¿Qué pasaeta li farem esta nit al
sereno?
- Visenta Está molt calent en vosté.
- Rafel Si es que li fa unes pasaes...
- Paulino Si «menda» no puede ser más pacífi-
co. ¡Vaya granerer!...
- Rafel Che, ¿encara no vòls que te digam
Paulino? Les tehues mans asusten.
- Paulino ¡Vaya manos!...
- Rafel ¡Vaya granerá que t' arree!...

MARIA, per la esquerra, según terme. Du en una
bandeja dos quíqueres de chocolate en dos platerets.
VISENTA, en un tabaquet, posa unes ensaimaes y
dos servilletes de paper. En tot aso y dos gots d' ai-
gua, fa mutis MARIA per la primera de la esquerra.

- Paulino ¡Vaya pienso que pòrta María!
- María Pero no he sacado el de usted.
- Paulino Te vach a retirar la protecsió, churra.
- María Soy lo mismo de churra que usted.
- Paulino ¡Vaya frase!

María Salgo en seguida. (Mutis.
Paulino Aquí t' espero si sales antes del
mediodía.
Rafel ¡Qué abusante eres!

NELO, per la dreita, en chuso y farol.

Nelo Bòn día.
Visenta Bòn día, señor Nèlo.
Paulino ¡Vaya sereno!
Nelo ¡Vaya borracho!
Paulino Gracias, hermano. Du el faròl ensés.
Nelo Yo siempre apago el farol antes de
salir el sol.
Paulino ¿Y si está núbol?
Nelo En San Agustí l' esperen.
Rafel ¿A mí?
Nelo Clar.
Rafel Si ya no hiá presó
Paulino Siempre está de broma.
Rafel Che, pòsat al costat del sereno.
Nelo Qu' es pose al costat de s' agüela,
que yo la espala me la estime.
Paulino ¿Qué ha fet la mehua corbata?
Nelo En San Agustí l' esperen.
Rafel ¿Quin dòl están despedint a estes
hòres?
Nelo L' esperen els de la sehua brigá.
Rafel ¡Ah!... ¿Cuánta presa tenen?
Nelo Ya hu sap; ara fasa vosté lo que
vullga.

MARIA, per la esquerra, primer terme.

María Buenos días, sereno...
Nelo ¡Holaaaa!...
Paulino Qué sonriseta y qué saludo més.
cariñós li ha fet.
Nelo Hola, María.
Visenta ¿Vòls servir apresada?
María Está visto, aquí están de sobra los
buenos modos. (Mutis según esquerra.

Visenta Y les llengües llargues també. ¡Mos
 ha vist ésta!
 Rafel ¿Conque m' esperen els companeros?
 Nelo ¿No li hu he dit?
 Rafel Com vosté es tan bromiste...
 Nelo Parle en serio.
 Rafel Pues vach a vore qué vòlen y si puc
 tornaré en acabant.
 Paulino Hasta después.
 Rafel Còbres, ama.
 Nelo Che, Rafèl, no pague.
 Rafel ¿Me convida?
 Nelo Yo, no; el chófer, que huí es el seu sant.
 Paulino ¡Ché!...
 Nelo Molts anys.
 Paulino Si huí no es el día del meu sant.
 Nelo ¿Cóm no?

MARIA per la segón de la esquerra. S' acosta al tau-
 lèll y VISENTA li entrega uns panquemaos, els que
 servix a PAULINO en compañía del chocolate que
 li tragué, seguidament fa mutis per la segón de
 la esquerra.

Paulino Yo soc del atre.
 Nelo Rafèl, pague.
 Rafel Sí, vach a pagar per no pèdre la
 costum. Ahí va, ama.
 Visenta Molt be, Rafèl.
 Rafel Torne... si puc. (Mutis dreta.
 Nelo Adiós.
 Paulino Hasta en acabant.
 Nelo Molts anys, señora ama.
 Visenta S' ha equivocat.
 Nelo ¿Qué ya no li dihuen Visènta?
 Visenta Eixe es el meu nom, pero huí no es
 el meu sant. Yo soc del atre.
 Nelo ¿També?
 Visenta Está clar. (Mutis segón esquerra.
 Paulino ¿Qué li pasa, sereno? Huí no está
 vosté tan alegre com els atres días.
 Nelo Ni tan alegre ni en les ganés de men-
 char qu' en atres días.

Paulino ¿Aixina es que huí no se menchará la sehua rasió de chocolate y café en llet y sis ensaimaes?

Nelo Ni como ensaimada, ni he pedido nada.

Paulino ¿Y a qué es degut eixa preocupasió de vosté?

Nelo Que m' h' enterat de sèrt asunt, que si el coneguera Luis de Val, faría un' atra novèla en trenta o cuarenta tomos.

Paulino ¿Algo serio?

Nelo Més que un melodrama.

Paulino Desembuche, desembuche que a mí m' agræen els asunts escalofriants. ¡Vaya asunto qu' es pòrta en cartera el sereno! ¡Vaya asunto!

Nelo Che, tú, qu' en un' atra palmá d' eixes... ¡adiós sereno!

Paulino Parle, parle que me té intrigat...

Nelo Bueno, yo hablaré, pero no alses el brás que la tehua ma es més pesá qu' el rulo.

Paulino No hiá cuidao.

Nelo ¿T' has enterat de que yo li he dit a Rafèl qu' en la plasa de San Agustí l' esperen?

Paulino Sí.

Nelo Pues no es de veres.

Paulino ¿Se trata de una broma de les moltes que vosté li gasta?

Nelo Ni molt manco. Es que això m' ha pregat que fera Gasparet.

Paulino ¿Tan serio qu' es eixe y ya se permetix brometes?

Nelo No. Es que Gasparet, ara mateix, entrarà per eixa pòrta eu un gran ram de flòrs.

Paulino ¿Pa quí?

Nelo Pa Visantica, la filla del ama d' esta chocolatería.

Paulino Galán es el chaval.

- Nelo ¿Galán? ¡Memo de remat! S'ha chiflat de Visentica y ans d' obrir l' establiment li ha fet cantá, y ara mateixa li durá flòrs.
- Paulino ¿Qué te que vore aixó pa que fasa eixir d' así a Rafèl?
- Nelo Pues molt sensillo; com els dos perteneixen a la mateixa brigá, apart de qu' el empleo li 'l deu a Rafèl, no vòl que éste s' entere de lo que ha fet per si el riñ, pues el chic está molt curt de dinés y de lo que s' ha després huí ha segut a cósta de privasións y ¡quí sap ú si hasta sangrant el plat!
- Paulino Eixe está chalao.
- Nelo Completament chiflat. Y ell, recordant lo que Pepe fea en el día del sant de Visantica, no ha volgut ser manco.
- Paulino Pero Pepe era... Pepe.
- Nelo Y a pesar de qu' está reñit en Visantica, continúa sent l' ull dret d' ella.
- Paulino Y continuaré. ¡Casi res el vòl Visantica!

VISENTICA per la segón de la esquerra.

- Sentica ¿Qué parlen de mí?
- Nelo Que huí es el teu sant, aixina es qu' esperem la convidá.
- Sentica ¿El meu sant?
- Paulino Segóns el calendari...
- Sentica Están equivocats. Yo soc del atre...
- Nelo ¿També?
- Sentica Pregúntenliu a ma mare.
- Nelo Entonses, ¿a qui li cantaben fa un rato?
- Sentica Segurament Pepe... que ha volgut alegrarme la matiná.
- Paulino ¿Creus tú que Pepe?...
- Santica Ha segut el de la cantá, no cap ducte.

Paulino ¿Qué li pareix?
Nelo ¿No te día yo que Gasparet está fent el memo?

SENTO per la dreta.

Sento Bòn día, caballers.
Paulino Bòn día.
Sentica Bòn día.
Nelo Hola, monisipal. Allarga eixos sinc.
Sento ¿Quíns sinc?
Nelo Els datils.
Sento ¿Quíns datils?
Nelo Che, mira qu'eres torpe, monisipal.
Sento No insultes, sereno.
Nelo La má, hòme, dónam la má.
Sento ¿Pa qué la vòls? ¿Vas a dirme la buenaventura?

Nelo Vulle felisitare.
Sentica Ah, sí, que huí es el seu sant.
Sento El teu, el teu.
Sentica Yo soc del atre.
Sento Pues el de éste.
Paulino Yo soc del atre...
Nelo El teu, el teu.
Sento Yo també soc del atre...
Nelo ¡Haurá pòca vergoña!... Felisite a quatre Visènts y dihuen que son del atre, ¡asò es el colmo!... Che, ¿hiá quí conega un sant més gorrominò qu' este? ¡Aplega San Visènt Màrtir y tots dihuen... «Yo soc del atre»... Y en San Visènt Ferrer t'amòllen la mateixa tocateta!

Paulino Yo soc del màrtir. ¡Vaya mi santo!
Nelo ¡Vaya gorró!
Sentica Yo del màrtir...
Sento Y yo també soc del màrtir.
Nelo El màrtir soc yo, qu' el día de la festivat de sant Nèlo, me frichen a convidaes, y ara... si vulle beure hauré de pagar.

Sentica San rumbós, San Chusèp; ahí no s' escatima res; dolsos, licors, falles, traques... ¡hasta música!

Paulino Mireu com ésta ix en defensa de San Chusèp.

Sentica Perqu' ell es el sant de la mehua devosió.

Nelo ¿San Chusèp o Pepe?

Sentica Es igual.

Nelo Que va a ser igual.

Sentica Vosté sempre viacha en segón.

Nelo De pensament, que de fets... en ter-
sera perque no m' admitixen en billet
de gos.

GASPARET, per la dreta, en un ram de flors

Gasparet Bòn día.

Paulino Hola, Gasparet.

Sento ¡Ché, quín ram!...

Nelo ¿Hu estás veent? (A PAULINO)

Sentica ¡Boniques flòrs!

Gasparet ¿Li agrauen?

Sentica ¡Moltísim!

Gasparet Pues... pa vosté son.

Sentica Me hu día el còr.

Gasparet ¿SÍ?

Sentica Ya hu crec. (Agarrant el ram en emosió) ¿Cuán l' has vist? ¿Ahón has parlat en ell?

Gasparet ¿En quí?...

Sentica ¡No m' ha olvidat!... ¡No m' ha olvidat!

Gasparet ¿Plòra vostè, Visentica?

Sentica No.

Gasparet ¿Y eixes llágrimes que han caigut sobre les ròses?

Sentica No son llágrimes, es efecte de la rosá... (Acarisiant les flors, desapareix per la esquerra segón terme. Al aplegar a la porta se chira) Disli que ya tinc les sehues flòrs; que li agraix l' obsèqui en tota la mehua ánima; ¡en tota la mehua ánima! (Mutis.)

Sento ¿Qué es asó?

Gasparet ¿Es qu' ella creu qu' eixe ram?...
Nelo Pues, clar, tonto. Creu qu' eixe ram
 es de Pepe, lo mateix que la cantá...

Gasparet ¡Pòbre de mí!
Nelo ¡Pòbre, tonto, y memo!
Sento Pero... ¿Qu' éste s'ha enamorat de
 Visentica?

Gasparet ¿Qué pregunta es eixa? ¡M' he ena-
 morat! ¡La vulle!... ¿Es algún delit el
 volerla o es qu' el meu cariño li
 causa risa? ¡Pues de mí no es burla
 ningú!

Nelo ¡Ché, Gasparet!
Paulino No hiá pa tant.
Sento No te se pòt dir res.
Gasparet A mí me se pòt dir tot... mentres no
 siga asunt relacionat en Visentica.
Sento Te mire y no' t conec.
Gasparet ¡Pues manco guasa!
Sento Che, che; a vore si dones llòc a qu'
 em pòse en el meu puesto. No alses
 la veu, no 't tolere que alses la veu.
Nelo Ni yo que tú l' alses. Así el únic que
 la pòt alzar soc yo.
Sento ¡Ves y amágat, sereno!
Nelo ¡Eh!, cuidao; soc un' autoritat.
Sento A vore si et denunsie.
Nelo ¿Y' has deprés a escriure?
Paulino ¡Vaya bronca!
Sento ¡Mut, Paulino!
Paulino ¡Vaya «guirí»!
Sento Eixe visi de pegar palmaes t' el vach
 a llevar yo.
Paulino ¿Qué has fet de la mehua corbata?
Sento Cuantsevol que no conega el timet
 creurá que tú li regales corbates a
 tot lo mon.

VISENTA y VISENTICA per la segón esquerra.

Visenta Estes flòrs van al carrer...
Sentica ¡No les tire, mare!

- Visenta No vulle en ma casa res d' eixe tipo.
 Sentica ¡Dúgales!
 Visenta Si me les agarres te deixe sense moño.
 Nelo ¿Pero qué va a fer?
 Visenta A tirar asó.
 Sento Tan boniques que son.
 Paulino ¿Qué dehuen les flòrs?
 Visenta No vulle res de...
 Gasparet ¡No les tire, siñá Visenta!
 Visenta ¿També tú, defens a Pepe?
 Gasparet ¿Que yo defenc a Pepe? Yo sòls
 defenc les flòrs perque... son flòrs,
 perque son pa Visentica y perque
 les he comprat yo.
 Visenta ¿Tú?
 Gssparet Sí.
 Visenta Em digué ésta que son de Pepe.
 Gasparet Perque no aplegá a escoltarme;
 agafá el ram y sense esperar a que li
 diguera qu' es meu... se ficá dins.
 Visenta ¿De veres?
 Gasparet ¡Yo no ment, siñá Visenta!
 Visenta Sent tehües... no les tire; y yo en
 persona vach a posarles en un bú-
 caro.
 Gasparet Gracias, moltes gracias...
 Sentica Y yo vach a convidarlo a lo que
 vullga.
 Nelo ¿Y a mosatros qui nos convida?
 Visenta Ma filla també. (Mutis según izquierda.
 Sento Asò ha segut un éxit.
 Paulino ¡Benehídes flòrs!
 Sentica Demanen.
 Nelo ¿Hiá champán?
 Sento ¿Una llimoná no será igual?
 Nelo ¡Qué pòc aristocrátic eres!
 Sentica Si volen, pasen al salonet y allí els
 servirá María tot lo que vullguen.
 Nelo ¿Tot lo que vullgam? Arreéu... que
 pa «luego» es tarde.
 Sentica María... ¡María!...
 María (Dins). Voy...

Nelo Pasa, monosipal.
 Sento Cuidaet en les paraules...
 Paulino ¡Vaya compare!...
 Sento Si em pegues un' atra palmá aixina,
 trac la llibreta.
 Nelo No la tragues que s' enterarem de lo
 que deus. (Mutis primera esquerra PAULINO,
 SENTO y NELO.)
 Senticas Gasparet...
 Gasparet Visenticas... (Anaba a fer mutis.)

MARIA per la segón esquerra.

María ¿Llamaban?
 Senticas Servix lo que te demanen en el sa-
 lonet.
 María En seguida. (Mutis primera esquerra.)
 Gasparet ¿Me cridá?...
 Senticas Pa donarte les gracias...
 Gasparet ¿Per tan pòca còsa?...
 Senticas ¿Tan pòca?... ¿Ferli creure a ma mare
 qu' eixes flòrs son tehues y no de
 Pepe?
 Gasporet No la engañí.
 Senticas ¿Qué?
 Gasparet Yo diguí la veritat.
 Senticas ¿Aixina es qu' eixes flòrs?...
 Gasparet Les he comprat.
 Senticas ¡Yo que creguí!...
 Gasparet ¿Qué li pasa, Visenticas?
 Senticas ¡M' ha olvidat!...
 Gasparet ¿Es qu' encara s' enrecòrda vosté de
 Pepe?
 Senticas ¿Que si m' enrecòrde? ¿Creus qu' es
 fásil olvidar un cariño de tants años?
 ¿Per qué has dut les flòrs?
 Gasparet Porque creguí que s' alegraría vosté.
 Senticas ¡Alegrarme!
 Gasparet Porque sabía que tots els años, tal día
 com huí, ell li portaba un ram de
 flòrs; porque no ignoraba que men-
 tres festecharen, ell li anunsiaba el
 día del sant de vosté en una cantá...

Sentica Aixina es que la cansó...
 Gasparet També... yo... hu maní.
 Sentica ¡Quín desengañ!
 Gasparet No s' exprese aixina...
 Sentica ¿Que no m' exprese?... ¡Si tú sabes lo que l' he volgut!... ¡Lo qu' el vullé!... Yo may podré voler a un atre hòme... ¡A ningún atre!...

MARIA per la primera de la esquerra.

María Esos piden...
 Sentica Mesúralos tú mateixa.
 María ¿Yo?
 Sentica Sí, o fes lo que vullgues... No 'm digues res... No vullc saber res... *(Transició)*. Ya sé masa sabent que les fiòrs no son de Pepe...
(Mutis según esquerra)
 Gasparet ¡May podrá voler a un atre hòme!!
 María ¡Ay!... ¡Cuánto hacen sufrir los hombres!
 Gasparet ¡Y cuánt se patix per una dòna!
 María Eso lo dicen ustedes, pero del dicho al hecho...
 Gasparet ¡Qué saps tú d' estes còses, churra, qué saps!... *(Mutis per la dreta)*.
 María ¡Y me ha dicho churra! ¡Vamos!... ¡Entre todos acabarán con mis buenos modos!

NELO, per la esquerra, primer terme

Nelo Asomant el cap). ¿Qué mos estás mesurant, churra?
 María ¿Usted también?... ¡Vamos!... Pues que le sirva su abuela.
 Nelo *Eixint*). Pues pronte quedaría yo servit.
 María Todos me dicen churra.
 Nelo No t' enfades...
 María Pues no lo soy... De aquí a mi pueblo sólo hay tres horas escasas.
 Nelo ¿En aeroplano?

María ¡Ya lo creo!

Nelo ¿Cóm tres hòres? No' m digueres que pa aplegar al teu pòble hiá que anar en tren, después en autobús, en burro, a pata, y al final en barqueta?

María Usted es muy exagerado. (SENTO s'asoma.)

Nelo ¿Exagerado... si por ti estoy chalado, abobado, atontado... y hasta el chuso me s'ha doblado?

Sento ¡Ix, ehe, ix; qu' el sereno s'ha desbochado.

María Infraganti nos ha pillado.

Nelo ¡Nos han matado!

SENTO y PAULINO per la primera esquerra.

Paulino Pero... ¿bebem, sí o no?

Sento ¿No digueren que nos convidaben?

Nelo ¿Y Gasparet?

María Se fué...

Sento ¡Pòbre chic!...

Nelo ¡Si está més chiflat!...

Paulino ¿Bebem o no bebem?

María ¿Por qué han salido?

Sento Porque les copes no veníen.

Nelo Y porque allí estorbábem a la parella que hiá.

Paulino Que ixca l' ama y que nos convide.

María Tengo autorización para servir todo lo que ustedes pidan.

Nelo ¿De veras? A mí servixme una botella de coñac.

Sento Y a mí un' atra botella.

Paulino No vulle ser manco: un' atra botella pa mí.

Nelo ¡Mireu que sou rutinaris!... Porque yo demane una botella... en seguida, tots, ¡un' atra botella!

Sento Che, pues yo pa no ser rutinari, que m' en servixca dos botelles.

Paulino Y a mí tres.

María ¡Y un jamón!

- Nelo No estaria mal.
- Sento La nôstra part trauríem.
- Paulino ¿Pero asò es una botella?
- María ¡Pues le serviré toda una bodega!
- Nelo ¿Una copeta? ¿Te creus que vas a heretar l' establiment?
- Sento Esta churra es tremenda.
- María Por decirme churra, usted no bebe.
(Se beu la copa de SENTO.
- Sento Que te cres tú eso. Se beu la copa de PAULINO
- Paulino Pues el que siga tonto que røde una nòria. (Se beu la copa de NELO.
- Nelo ¡Ah!, pues yo no vullc ser el tonto.
(Agarra la botella y se la empina.
- María ¡Eh, eh!... eso no vale.
- Sento Che, sereno, que a eixe pas ara mateix caurán gotetes.
- Nelo Per mí... que neve. (Torna a beure.
- María La botella, la botella...
- Nelo Si la botella no la vullc... Te la tornaré...
- Paulino Buida.
- Sento Mira qu' eres tranquil... Dus la botella, que fa llech...
- Nelo Es de veres, no pensí que fa llech...
- Sento Sí, hòme. (Agarra la botella y se la empina.
- Paulino Mire lo qu' eixe fa...
- Nelo ¿No díes que fea llech?...
- Sento Que te hu begueres tú tot.
- María ¡Abusantes!...
- Sento Tintla.
- Paulino No m' ha deixat ni gota.
- Nelo Ha fet be; tú com eres chòfer no deus beure pa estar més seré.
- Paulino El día qu' els vecha per el carrer y duga yo el volant...
- Sento Che, que yo soc pare de familia.
- Nelo Y pensa que yo puc ser ton pare.
- Paulino Fasa el favor de no insultar a ma mare.
- Nelo Chòfer, enteniment.
- Paulino ¡Bòna pasaeta m' han fet entr' els dos!

- Sento No 't preocupes. Yo te convida.
- Paulino Això está be. ¡Vaya convidada!
- Sento Si m' arrees palmá no 't convida per els díes de ma vida.
- Nelo Y si te pega será cuestió de dir, amén.
- Paulino A vore eixa convidá.
- Sento Así no; ¡si anem a dormir ara mateix!... A la nit, que no estaré de servisi.
- Nelo Ya se excusa.
- Sento ¡A vore si es que no l' he convidat atres vegaes!
- Nelo Ya farà anys.
- Sento Fa dos o tres díes, a les dos del matí. ¿Es de veres?
- Paulino Sí, es de veres...
- Sento Es qu' este sereno...
- Nelo Com a mí may m' has convidat...
- Sento Vinga a la nit.
- Nelo Ara em deixaré yo el punt per una convidá.
- Sento Fasa lo que vullga; pero que li diga éste si hu pasárem mal l' atra nit ahon estiguérem.
- Paulino Be, estigué, be.
- Nelo ¿Pero ahón va ser?
- Sento En el Bar Alonso.
- Nelo ¡Ah!, pues em figure qué mencháreu.
- Paulino A que no.
- Nelo ¿Que no? Un bollet en una botifarra en òli.
- Sento Pero com total val un quinset, se «jalárem» varios bolletets en varies botifarres.
- Paulino Menchárem y beguérem de lo lindo per molt pòcs dinés.
- Sento Pues esta nit farem lo mateix. Aixina es qu' en el Bar Alonso, de una a dos del matí...
- Nelo ¿Per qué no hu deixeu pa esta vesprá y aniré yo també? (Palmaes dins.

María Voy... (Mutis primera esguerra.
 Sento El sereno ya vòl agregar-se...
 Nelo Che, ni ganes, a vore si vos nesesite
 p' anar al Bar o ahón me done la
 gana.

VISANTICA per la segón de la esguerra.

Sentica ¿Els serví, María?
 Nelo Sí.
 Sento Y moltes grasies.
 Nelo Y molts anys.
 Sentica En vida de vostés.
 Nelo Y díes que huí no era...
 Sentica Per seguir la broma.
 Nelo Pero estos no se fan avant...

MARIA per la primera de la esguerra.

María Lo que serví allá dentro... (Li dona dinés y
 fa mutis primera esguerra en el servi buit.
 Paulino Tinga, Visentica, cóbres lo meu: Cho-
 colate y panquemao...
 Sentica Está be.
 Nelo Li paga al ama per ahorrarse la
 «propi».
 Paulino ¿Y vosté qu' está así més de mich
 hòra y no ha pres res?
 Sentica Atres díes pren.
 Nelo Y al monosipal que tampòc ha pres
 res, no li hu tira en cara porque l' ha
 convidat a unes botifarretes.
 Paulino No m' he fijat si ell ha pres o no.
 Nelo Si no 't coneguera...
 Sento Este sereno es capás de liar a mich
 mon.
 Nelo Y este monosipal es capás de liar
 al mon sanser.

LEONOR y ADOLFO per primera esguerra.

Leonor Adiós, buenas...
 Tots Adiós...

MARIA per la segón de la esquerra. ADOLFO que la veu torna pa dirli... mentres LEONOR l'espera en lo carrer.

Adolfo ¿T'ha donat sèt perres de «propi»?

María Sí.

Adolfo Això es molt poquet... Ara que, yo no pôrte sòlts...

María Es lo mismo; otro día me dará más.

Adolfo No, no. ¿Tienes ahí una peseta?

María Creo que sí.

Adolfo Dámela y toma esta moneda de dos.

María Muchas gracias.

Adolfo Adiós, señores... (Mutis.

Nelo Adiós...

María Eso, eso son clientes rumbosos, esos...

Sento ¿Qué t'han donat?

María Primero ella, al pagar la cuenta...

Paulino Hiá chavals en sòrt.

María Me ha dado siete perras, pero ahora me ha dado él una peseta...

Sento A vore si es falsa.

María Ya lo creo... Si no llevaba calderilla y le he tenido que dar una peseta para que él me diese estas dos...

Nelo ¿Dos? Pues son falses.

María Usted si que es falso... Fíjese, fijese. (Intenta sonar la moneda en el taulell, pero com es de plom no bota.

Sentica ¿Qué 't pareix?

Nelo ¡Vaya timo!

Paulino Per fartona...

Sento Corre y dili que te torne la bôna...

María ¡El muy sinvergüenza!... Si no me la devuelve lo arañó... (Mutis dreta.

Paulino Haguera pogut anar vosté.

Sento Si se nega a tornárlila si que aniré... No estic de servisi y hiá que meditaro tot...

Sentica ¡Timarli una peseta a María!... Ella que no gasta ganchets per no gastar-se un chavo.

Nelo ;Pòbra chica!
 Paulino En una peseta, quatre bolletets en
 cuatre botifarres.
 Sento Ya pòts diro.
 Nelo Si no m' hau de convidar no hu no-
 meneu davant de mí.

MARIA per la dreta, molt desconsolá.

María ;El muy sinvergüenza!...
 Sento ¿Qué no t' ha tornat la peseta?
 María Si no le he visto. ¡A saber por qué
 calle se habrán ido!
 Paulino Això pa que tornes a dir: ¡Eso son
 clientes rumbosos!
 Nelo Eixe gachó h' aprofitat la nit: El gas-
 to l' ha pagat la chavala y damunt
 una peseta que li ha timat a la chu-
 rra.
 María A VISENTICA). Ahí fuera está Pepe.
 Sentica ¿Pepe?
 María Me ha dicho que le diga que quiere
 hablar con usted.
 Sentica Calla; no li hu digues a ningú.
 (Mutis per la dreta.
 Nelo ¿Ahón va Visentica tan fuchint?
 María Nada le importa a usted.
 Nelo ¿Tú eres la que hablas empleando
 buenos modos?
 (PAULINO aprofita la conversació dels atres p' agarrar
 el farol y el chuso y amagarlo en el salonet. Una vegá
 realisat aso, fa mutis dreta.
 Sento Esta churra s' espabila
 María Aun así, me timan. (Mutis según dreta.
 Nelo La churra, si está enfadada
 se merece una drapada.
 Sento Si fas versos t' arree una taronchá.
 Nelo ¿Naranjitas a mí?
 Sento Lo qu' et mereixes.
 Nelo ¿Y Paulino?
 Sento No sé. Això es que ha fet com sem-
 pre; despedirse a la fransesa.

GASPARET per la dreta.

Gasparet ¡La siñá Visènta!... ¿Ahón está la
siñá Visènta?
Nelo ¿Qué pasa?
Sento ¿Qué ocurrix?

Apareix MARIA.

María ¿Qué sucede?
Gasparet Que ixca la siñá Visènta. ¡Crideula!
Nelo Pero explicat...
Sento Digues...

VISENTA per la esquerra según terme.

Visenta ¿Qué pasa? Estos crits...
Gasparet ¡Vacha!.. ¡Prontel!.. Visentica y Pepe...
Visenta ¿Qué?
Gasparet Els he vist chunts... S' en han anat...
Visenta ¿Ma filla?...
Gasparet ¡S' han fugat!
Visenta ¡Mare mehua!... ¿Ahón está ma filla?
¡Búsquenla, achúdenme!... ¡Anem!...
(Mutis presipitat per la dreta.)
Nelo ¿Ahón está el meu chuso?
Sento ¿Pa que vòls el chuso?
Nelo P' apoyarme, que ya tinc fluixetat
en les cames.
Sento Corre... tòca...
Nelo Después del coñac asò em faltaba...
(Mutis SENTO y NELO per la dreta.)
María ¿Pero usted ha visto cómo se fugaban?
Gasparet ¡Calla!
María ¿Que eso, no se puede preguntar?
Gasparet ¡Calla!
María ¡Caray!... No me asuste...
Gasparet ¡Fícat ahí dins!
María No quiero.
Gasparet ¡Fícat ahí dins!
María ¡Vamos, porque nos hemos quedado
solos!

Gasparet ¿Qué dius, tonta? Fícat ahí dins.
María Bueno, bueno, pero no me asuste...
(Atemorisantia fica a MARIA en la según esquierda y tanca la porta. En acabant s' asoma al carrer, fa unes señes y apareixen)

VISENTICA y PEPE; en molt de misteri, parlant en señes y casi sinse alenar els fica en la primera esquierda y els tanca. En acabant va ahon esta MARIA y la fa eixir.

Gasparet IX...

MARIA molt asusta

María ¿Más misterio?

Gasparet ¡Calla!

VISENTA y NELO per la dreta.

Nelo ¡Pero ahón té que anar vosté!...

Visenta A buscar a ma filla.

Nelo A saber ahón estará ya. Sènto el monosipal h' anat a donar part.

Visenta ¿P' això ha vingut vosté a buscarme?
¿Pa durme a casa?

Nelo Si es qu' en eixa exitasió nerviosa no está vosté p' anar a ningun puesto... ni yo tampôc. Mire, del sobresalt, les cames me se tremôlen.

Visenta ¡Pôbra filla mehua!

Nelo Conformasió. siña Visenta; ara el mal ya está fet.

María ¿Tan pronto?

Visenta ¿Vòls callar, churra?

María ¡No digo yo!... Pues mire... por culpa de su mal genio se han fugado!

Gasparet ¡Calla!

María ¿Otra vez? Total, porque un día dijo Pepe que ella hará una suegra de pronóstico, lo echó a la calle y no volvió a dejarlo entrar. ¡Ya ven!...
¿Es bastante motivo para echar un novio a la calle?

- Visenta La que va anarsen al carrer eres tú, churra.
- María ¡No, si usted hará que yo también me fugue!
- Nelo Si no te busques un gos...
- María Y luego diré a todo el mundo que la culpa la tiene usted.
- Visenta Fícat ahon yo no te vecha o vesten de ma casa.
- María ¡Ayayayay!... ¡Mire que me fugo!
- Nelo Amágat, churra dels dimònis.
- María Bueno, bueno, no m' empuje.
- Nelo ¡Amágat!
- María ¡Qué rabia me tiene porque no quiero fugarme con usted! (Mutis segon esquerra.)
- Visenta ¿Y per qué no' ls detingueres?
- Gasparet Anaben en un taxis y al vórem em digué... Dili a ma mare que no tornará a vóremos mentres no mos perdone.
- Visenta ¡Perdonarlos!... ¿Y cómo podran ellos saber que yo els perdone? ¿Cómo podrá aplegar hasta ellos el meu perdó?
- Nelo Molt fásilment; per la radiotelefonía.
- Visenta Si pogueren saber que yo els perdone. ¡Que ya els he perdonat!...
- Gasparet Ells ya hu saben.
- Visenta ¿Cómo?
- Gasparet Aixina... (Obrí la porta del salonet.)

VISENTICA y PEPE

- Sentica ¡Mare!...
- Pepe ¡Siñá Visenta!...
- Visenta ¡M' hau engañat!
- Gasparet Y dónelos les gracias per no ser veritat.
- Pepe Y yo a tú, Gasparet. ¡Eres un home!
- Nelo ¿Pa d' asò mos hau donat tan gran disgust? ¡Póbre Sento el monosipal!... ¡En la correguda que haurá pegat!...

- Visenta ¡Qué be hau sabut vengarse!
- Sentica No, mare.
- Pepe Es que se volem...
- Nelo ¿Y el meu faròl? ¿Y el meu chuso?
- Sentica En el salonet están.
- Nelo ¿En el salonet? ¿Quí haurá ficat?...
- (Mutis per la primera de la esquerra. Ix en seguida en el faròl y chuso.)
- Pepe ¿T' en vas, Gasparet?
- Gasparet Sí...
- Nelo Aixina es qu' el meu faròl vos ha fet llum en la vòstra fuga...
- Sentica Cuan entrárem el vérem ensés.
- Nelo ¡Un' atra picá de Paulino!
- Gasparet ¡Adiós, adiós a tots!
- Nelo Che, espérat y m' acompañarás a casa. He perdut la guía de Valensia.
- Gasparet ¡Y yo la ilusió més gran de ma vida!
- Nelo ¡Ella!!
- Nelo ¿Y encara has fet de gancho pa que feren les paus?
- Gasparet Vecha vosté si la voldré que, no podent yo ser felís, li proporsione-la felisitat a ella... He vixcut molt de temps llunt de la realitat...; la ilusió em feu creure que podria yo alcan-sar el cariño de Visentica... Pero, ¿qué soc yo? Un humil barrendero que sòls arreplega lo que atres tiren, lo que ningú ya vól. ¡Y Visentica val molt més que tot això!
- Nelo Y el teu còr val més qu' ella y que moltes dónes. Tira avant que ya vech en satisfacció que òbris els ulls a la realitat... Hast' ara estabes sego, pero ya escomenses a vore... Y mentres no veches be del tot, yo t' acompañaré. ¡P' algo duc el faròl ensés! ¡Anem!... ¡Anem!...

TELÓ

∴ ∴ OBRAS PUBLICADAS ∴ ∴

- Núm. 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Aiberto Martín.
» 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvació de la casa. - De Antonio Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
» 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO

De José M.^a Juan García y Enrique Beltrán

50 séntims cada eixemplar

L' AMO Y SEÑOR

o Refranera valensiana

De D. ESTANISLAO ALBEROLA. - Tres actes, UNA pta.



Están a la venta els tomos I, II, III, IV y V de esta Galería (50 actes) encuadernats en tela inglesa, al preu de 5 pts. cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
 - 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
 - 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
 - 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
 - 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 7.º LA QUE NO SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón
-

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 obras, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo. .

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado
En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.